



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services
Division (FK)
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet RFSA • Legal Surveys & Geo & Mappi	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP248-181820/A	Date 2018-05-17
Client Reference No. - N° de référence du client 20181820	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier fk301.EP248-181820	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-301-74770	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2018-04-25 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-06-04	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ruest, Stéfan	Buyer Id - Id de l'acheteur fk301
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3950 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

This solicitation amendment is raised in order to remove a mandatory technical requirement and to add a certification in Part 5 of the RFSA.

Please remove:

In Work Streams 1 – 5:

Remove MT3 - The Supplier must provide their Health and Safety Plan document with their arrangement.

In Work Stream 6 and 7:

Remove MT2 - The Supplier must provide their Health and Safety Plan document with their arrangement.

A health and safety plan is no longer required as a mandatory requirement to submit a bid to be technically compliant.

Please insert the following tables starting at page 8 of the RFSA document.

4.1.1.1.2 Work Stream One (1) – Land Surveying in Ontario

This Work Stream is intended for Suppliers that can lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the Province of Ontario.

MTC #	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTION/PROJECT INFORMATION	EVALUATION GUIDE
MT1	Provincial Business License		
MT1	The Supplier must provide a provincial business license to lawfully engage in providing the Work Stream Services, as per the Annex "A" - Terms of Reference, within the applicable jurisdiction. The business license must be valid with the governing body.	Submit a copy of the Supplier's provincial business license.	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT2	OLS Commission/License Index		
MT2	The Supplier must provide the name and commission / license identification information for each staff who may lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the Province of Ontario.	Submit the names and corresponding commission / license identification information for the requirement. Name (last name, first name): _____ Commission / License ID: _____	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP248-181820/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur

FK301

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

--	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.1.1.1.3 Work Stream Two (2) - Land Surveying in Quebec

This Work Stream is intended for Suppliers that can lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the Province of Quebec.

MTC #	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTION/PROJECT INFORMATION	EVALUATION GUIDE
MT1	Provincial Business License		
MT1	The Supplier must provide a provincial business license to lawfully engage in providing the Work Stream Services, as per the Annex "A" - Terms of Reference, within the applicable jurisdiction. The business license must be valid with the governing body.	Submit a copy of the Supplier's provincial business license.	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT2	QLS Commission/License Index		
MT2	The Supplier must provide the name and commission / license identification information for each staff who may lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the Province of Quebec.	Submit the names and corresponding commission / license identification information for the requirement. Name (last name, first name): _____ Commission / License ID: _____	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.1.1.1.4 Work Stream Three (3) – Land Surveying on Canada Lands in Ontario and Quebec

This Work Stream is intended for Suppliers that can lawfully engage in the practice of cadastral surveying on Canada Lands in the Province of Ontario and the Province of Quebec.

MTC #	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTION/PROJECT INFORMATION	EVALUATION GUIDE
MT1	Provincial Business License		
MT1	The Supplier must provide a provincial business license to lawfully engage in providing the Work Stream Services, as per the Annex "A" - Terms of Reference, within the applicable jurisdiction. The business license must be valid with the governing body.	Submit a copy of the Supplier's provincial business license.	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT2	CLS Commission/License Index		
MT2	The Supplier must provide the name and commission / license identification information for each staff who may lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the on Canada Lands.	Submit the names and corresponding commission / license identification information for the requirement. Name (last name, first name): _____ Commission / License ID: _____	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.1.1.1.5 Work Stream Four (4) – Airport Zoning in Ontario

This Work Stream is intended for Suppliers that can lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the Province of Ontario.

MTC #	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTION/PROJECT INFORMATION	EVALUATION GUIDE
MT1	Provincial Business License		
MT1	The Supplier must provide a provincial business license to lawfully engage in providing the Work Stream Services, as per the Annex "A" - Terms of Reference, within the applicable jurisdiction. The business license must be valid with the governing body.	Submit a copy of the Supplier's provincial business license.	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT2	OLS Commission/License Index		
MT2	The Supplier must provide the name and commission / license identification information for each staff who may lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the Province of Ontario.	Submit the names and corresponding commission / license identification information for the requirement. Name (last name, first name): _____ Commission / License ID: _____	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT3	Experience/Capacity		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MT3	The Supplier must provide information that satisfactorily demonstrates a capacity to provide surveying and mapping services necessary for the production of zoning regulations made pursuant to section 5.4 Airport Zoning of the Aeronautics Act (R.S.C., 1985, c. A-2)	<p>Submit either:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Deliverables from a completed airport zoning project that provided surveying and mapping services necessary for the production of zoning regulations made pursuant to section 5.4 Airport Zoning of the Aeronautics Act (R.S.C., 1985, c. A-2); or2. The project name and client contact information for two (2) horizontal and/or vertical control survey projects for which the total client billing amount for the control survey portion of the project is \$10,000 or greater. The supplier must submit the project reference name or title and name of client contact who can confirm the information presented in the arrangement such as name, email address and phone number.	<p>Pass/Fail</p> <p><u>(For item 1. submission)</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. Submits deliverables from a valid project = Pass2. Submits deliverables from an invalid project = Fail <p><u>(For item 2. submission)</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. Submits the project name and client contact information for two (2) horizontal and/or vertical control survey projects; and an attestation that the total client billing for each named control survey project is \$10,000 or greater = Pass2. Does not submit the project name and client contact information for two (2) horizontal and/or vertical control survey projects and an attestation that the total client billing for each named control survey project is \$10,000 or greater. = Fail
-----	--	--	---

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.1.1.1.6 Work Stream Five (5) – Airport Zoning in Quebec

This Work Stream is intended for Suppliers that can lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the Province of Quebec.

MTC #	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTION/PROJECT INFORMATION	EVALUATION GUIDE
MT1		Provincial Business License	
MT1	The Supplier must provide a provincial business license to lawfully engage in providing the Work Stream Services, as per the Annex "A" - Terms of Reference, within the applicable jurisdiction. The business license must be valid with the governing body.	Submit a copy of the Supplier's provincial business license.	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT2		QLS Commission/License Index	
MT2	The Supplier must provide the name and commission / license identification information for each staff who may lawfully engage in the practice of cadastral surveying in the Province of Quebec.	Submit the names and corresponding commission / license identification information for the requirement. Name (last name, first name): _____ Commission / License ID: _____	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT4		Experience/Capacity	
MT4	The Supplier must provide information that satisfactorily demonstrates a capacity to provide surveying and mapping services necessary for the production of zoning regulations made pursuant to section 5.4 Airport Zoning of	Submit either 1. Deliverables from a completed airport zoning project that provided surveying and mapping services necessary for the production of zoning regulations made pursuant to section 5.4 Airport Zoning of the Aeronautics Act (R.S.C., 1985, c. A-2); or 2. The project name and client contact information for two (2) horizontal and/or vertical control survey projects for which	Pass/Fail <u>(For item 1. submission)</u> 1. Submits deliverables from a valid project = Pass 2. Submits deliverables from an invalid project = Fail <u>(For item 2. submission)</u>

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	the Aeronautics Act (R.S.C., 1985, c. A-2)	the total client billing amount for the control survey portion of the project is \$10,000 or greater. The supplier must submit the project reference name or title and name of client contact who can confirm the information presented in the arrangement such as name, email address and phone number.	<ol style="list-style-type: none">1. Submits the project name and client contact information for two (2) horizontal and/or vertical control survey projects; and an attestation that the total client billing amount for each named control survey project is \$10,000 or greater = Pass2. Does not submit the project name and client contact information for two (2) horizontal and/or vertical control survey projects and an attestation that the total client billing amount for each named control survey project is \$10,000 or greater. = Fail
--	---	--	---

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.1.1.1.7 Work Stream Six (6) – Construction Surveys, Technical Surveys and related Geomatics Services in Ontario and Quebec

This Work Stream is intended for Suppliers that can lawfully engage in the practice of geomatics services in the Province of Ontario and/or the Province of Quebec.

MTC #	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTION/PROJECT INFORMATION	EVALUATION GUIDE
MT1	Provincial Business License		
MT1	The Supplier must provide a provincial business license to lawfully engage in providing the Work Stream Services, as per the Annex "A" - Terms of Reference, within the applicable jurisdiction. The business license must be valid with the governing body.	Submit a copy of the Supplier's provincial business license.	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT2	Experience/Capacity		
MT2	The Supplier must provide information that satisfactorily demonstrates a capacity to provide the Work Stream Services, as per the Annex "A" - Terms of Reference, within the applicable jurisdiction. Note: Suppliers with an OLS, QLS or CLS commission / license are exempt from having to provide project information for MT3 for this work stream.	Submit a copy of the Supplier's deliverables from one (1) completed topographic survey project or one (1) existing condition engineering survey project and an attestation as to the total client billing value for the project deliverables. The project must be one for which total client billing for the project is \$5,000 or greater; and the scope of work for the project must demonstrate a capacity to deliver multiple data elements within the survey project.	Pass/Fail 1. Submits an attestation that the total client billing for the project deliverables is \$5,000 or greater; and submits project deliverables that demonstrate a capacity to deliver multiple data elements within the survey project = Pass 2. Does not submit an attestation that the total client billing for the project deliverables is \$5,000 or greater and does not submit project deliverables that demonstrate a capacity to deliver multiple data elements within the survey project. = Fail

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.1.1.1.8 Work Stream Seven (7) – Hydrographic Surveying

This Work Stream is intended for Suppliers that can lawfully engage in the practice of hydrographic surveying in the Province of Ontario and/or the Province of Quebec.

MTC #	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTION/PROJECT INFORMATION	EVALUATION GUIDE
MT1	Provincial Business License		
MT1	The Supplier must provide a provincial business license to lawfully engage in providing the Work Stream Services, as per the Annex "A" - Terms of Reference, within the applicable jurisdiction. The business license must be valid with the governing body.	Submit a copy of the Supplier's provincial business license.	Pass/Fail Submits a valid document = Pass Submits a document that is invalid or does not submit a document = Fail
MT2	Experience/Capacity		
MT2	The Supplier must provide information that satisfactorily demonstrates a capacity to provide nautical products that meet the requirements of the Nautical Charts and Publications Regulations, 1995 made pursuant to the Canada Shipping Act, 2001. Suppliers should note that Annex "A1" - Terms of Reference contains a series of detailed hydrographic surveying requirements applicable to hydrographic surveying projects conducted by a Supplier under this Supply Arrangement. These requirements will form part of the project Statement of Work.	Submit either: 1. Deliverables from a completed hydrographic surveying project that provided nautical products that meet the requirements of the Nautical Charts and Publications Regulations, 1995 made pursuant to the Canada Shipping Act, 2001 ; or 2. A detailed description that sets out how the Supplier would address each of the project requirements itemized in Section 4. Requirements of Annex "A1" – Statement of Work – Hydrographic (sub-section 4.5 Client Responsibility excepted).	Pass/Fail <u>(For item 1. submission)</u> 1. Submits deliverables from a valid project = Pass 2. Submits deliverables from an invalid project = Fail <u>(For item 2. submission)</u> 1. Submits a detailed description that sets out how the Supplier would address each of the project requirements itemized in Section 4. Requirements of Annex "A1" – Statement of Work – Hydrographic Surveying (sub-section 4.5 Client Responsibility excepted) = Pass

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

			2. Does not submit a detailed description that sets out how the Supplier would address each of the project requirements itemized in Section 4. Requirements of Annex "A1" – Statement of Work – Hydrographic Surveying (sub-section 4.5 Client Responsibility excepted) = Fail
--	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP248-181820/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP248-181820

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
FK301.EP248-181820

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK301
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Please insert on page 19 of the RFSA:

Under 5.2 Certifications Precedent to the Issuance of a Supply Arrangement and Additional Information

Please insert:

5.2.2 – Health and Safety Attestation

The Bidder attests that it is knowledgeable in the applicable Occupational Health and Safety Statutes and Regulations, and that it will conform to all such Statutes and Regulations.

Signature: _____

Date: _____

NO OTHER CHANGES APPLY